

# Piginnaanngorsaaqqinnissamut ikiorsiisarneq pillugu Inatsisartut peqqussutaat pillugu Namminersorlutik Oqartussat nalunaarutaat

Matumuuna Piginnaanngorsaaqqinnissamut ikiorsiisarneq pillugu Inatsisartut peqqussutaat, allannguutit Inatsisartut peqqussutaanni nr. 3, 1. juni 2006-meersut aamma Inatsisartut inatsisaanni nr. 10, 1. juni 2017-meersut ilanngullugit nalunaarutigineqarpoq.

Suliassaqartitsiniarnermik inunnillu isumaginninnermik Kalaallit Nunaannut inatsit nr. 580, 29. november 1978-meersoq naapertorlugu matumuuna piginnaanngorsaaqqinnissamut ikiorsiisarneq pillugu makku aalajangersarneqarput:

## *Siunertaq*

§ 1. Piginnaanngorsaaqqinnerup siunertaraa inuup sulisinnaassusilittut ukioqartup killilimmilli sulisinnaassuseqalersimasup sulinnarnissaanut sulilernissaanulluunniit ikiuinissaq, taamaaliornikkut pineqartup imminut ilaquttaminullu pilersuisinnaassusia pitsaanerulersinniarlugu.

## *Inuit pineqartut*

§ 2. Piginnaanngorsaaqqinnissamut ikiorserneqartassapput inuit peqqissutsimut tunngasut, inuttut atugarisanut tunngasut, tamatumani ilanngullugit sivisuumik suliffissaarusimaneq, sumiiffimmi pissutsinut tunngatillugu inuttut ilaqutariittulluunniit artorsaateqarnerit pissutigalugit imaaliallaannarlugit sulilernissamut naleqqussarneqarsinnaanngitsut imaluunniit naleqqussaaqqinneqarsinnaanngitsut. Inuk ikiorserneqarsinnaatitaasoq taaneqartarpoq piginnaanngorsaaqqittussaq.

*Imm.* 2. Piginnaanngorsaaqqinnissamut qinnuteqartup pisussaaffigaa inuttut atugarisanut tunngasut peqqissutsimullu tunngasut qulaajarneqarnissaat peqataaffigissallugu piginnaanngorsaaqqinnissallu aallartinnissaanut aalajangiinissamut paasissutissanik pingaaruteqartunik tunniussinissaq tamakkiisumik pisussaaffigalugu.

§ 3. Inuk piginnaanngorsaaqqinneqarnissamut patsisissaatitaasunik naammassinnissimanersoq kommunip aalajangiiffigissassaraa.

*Qulaajaanermik ingerlatsineq aamma piginnaanngorsaaqqinneq*

§ 4. Piginnaanngorsaaqqinnissamik ingerlassaq aallartinneqartinnagu qinnuteqartoq qulaajaanermik ingerlassaqassaaq, tassani qinnuteqartup sulisinnaassusia qulaajarneqassalluni.

*Imm. 2.* Qulaajaaniarluni ingerlassaq tassaavoq atuagarsornermik assarsornermillu immikkoortortalik, qinnuteqartup tarnikkut timikkullu sulisinnaassusia qulaajarneqarluni.

*Imm. 3.* Qulaajaaniarluni ingerlassap nalaani qinnuteqartoq pisortanit manna tikillugu pilersugarisatut tunngavigisaminik pisinnaatitaavoq.

*Imm. 4.* Qulaajaaniarluni ingerlassat pillugit Naalakkersuisut malittarisassanik erseqqinnerusunik aalajangersaasinnaapput.

§ 5. Piginnaanngorsaaqqinneq tassaavoq suliniutit inuussutissarsiornermut sammisut piginnaanngorsaaqqittussap sulinnarnissanut sulilernissaanulluunniit ikiuutaasinnaasut.

§ 6. Piginnaanngorsaaqqinnermi suliniutit makkua ilaat ataaseq arlallilluunniit sammeneqarsinnaapput:

- 1) Sulilluni misililineq pisortat imaluunniit namminersortut suliffeqarnini ingerlanneqartoq.
- 2) Suliniutit inuussutissarsiornermut piorsaataasut imaluunniit qulaajaasut, matumani suliniutit taamaattut pisortat imaluunniit namminersortut suliffeqarnini ingerlanneqartut ilanngullugit.
- 3) Suliffeqarfimmi piginnaanngorsaaqqinneq pisortat imaluunniit namminersortut suliffeqarfiini sungiusarnertigut pikkorissarnertigulluunniit.
- 4) Ilinniagaqarneq, taassumalu ataani allamik ilinniagaqarsinnaaneq.

#### *Suliffeqarfimmi piginnaanngorsaaqqinneq*

§ 7. Piginnaanngorsaaqqittussat namminersortut pisortalluunniit suliffini aningaasarsiaqartinneqarlutik sungiusaaqqinnissamik imaluunniit ilinniagaqarnissamik neqeroorfigineqarsinnaapput.

§ 8. Sulisitsisup akilissavaa atorfinitsitsinermi piginnaanngorsaaqqittussap akissaatitigut isumaqatigiissutit naapertorlugit akissarsiaqartinnessaa imaluunniit taamatut suliaqarnermi akissaasersuinissamut naapertuuttumik akissaateqartitsilluni. Ilinniartut pineqartillugit ilinniartunut akissaatit nalinginnaasut malillugit akissaateqartitsisoqassaaq.

§ 9. § 8 naapertorlugu kommunip sulisitsisoq akissarsiatigut tapiissuteqarfigissavaa.

*Imm. 2.* Akissarsianut tapiissutit pillugit patsisissaatitaasut ersarinnerusut Naalakkersuisut aalajangersassavaat.

#### *Piginnaanngorsaaqqinnissamut piffissaliussaq*

§ 10. Kommuni piginnaanngorsaaqqinneq aaqqissuutissavaa sapinngisamik sivikinnerpaamik sivilissusilerlugu. Piginnaanngorsaaqqinneq aallaaviatigut ukiut marluk sinnerlugit ingerlanneqarsinnaanngilaq, tamaattoq takuuk imm. 2.

*Imm. 2.* Kommuni piffissamik piginnaanngorsaaqqittup piginnaanngorsaaqqinnermut ikiorsiissutisisinnaaffianik sivitsuisinnaavoq,

- 1) piffissaq piginnaanngorsaaqqiffusoq timikkut tarnikkulluunniit piginnaasakillisisimaneq pissutigalugu ukiut marluk ingerlaneranni naammassineqarsinnaanngippat imaluunniit pissutsit immikkut ittut taammaaliornissamut pissutaappata, imaluunniit
- 2) napparsimanermik, qitornanik napparsimasunik imaluunniit qitornanik timikkut tarnikkulluunniit piginnaasakillisisimasunik paarsinermik, erninermi sulinngiffeqarnermik imaluunniit inuttut atugarisanik immikkut ittunik pissuteqartumik piginnaanngorsaaqqinnerup kinguarsarneqarnera pissutigalugu piginnaanngorsaaqqittup ukiut marluk iluanni piginnaanngorsaaqqinneq naammassisinnaanngippagu.

#### *Piginnaanngorsaaqqinnermut pilersaarut*

**§ 11.** Piginnaanngorsaaqqittussaq suleqatigalugu kommunip piginnaanngorsaaqqinnissamut pilersaarut suliarissavaa, piginnaanngorsaaqqittussap piginnaasaanut pisariaqartitaanullu naleqqussarlugu aammalu nammineq siunissami suliarisassatut kissaatigisai naapertorlugit.

*Imm. 2.* Piginnaanngorsaaqqinnermut pilersaarummi nalunaarneqassapput anguniakkat, piffissalersuinerit qanorlu imaqassanersoq aammalu piviusorsiortumik isiginiarneqassallutik piginnaanngorsaaqqittussap killissinnaasai, piginnaasai soqutigisaalu kiisalu ilinniartissamut suliffissamullu periarfissat isiginiarneqassallutik.

*Imm. 3.* Suliffeqarfimmi piginnaanngorsaaqqinnermi pilersaarummut ilaatinneqassaaq suliffeqarfimmi piginnaanngorsaaqqinnerup ingerlanerani suliffeqarfik qanorpiaq peqataassanersoq kiisalu kommuni suliffimmut qanoq ikiutissanersoq.

**§ 12.** Piginnaanngorsaaqqinnermut pilersaarut pillugu, suut piginnaanngorsaaqqinnermut pilersaarutip piviusunngortinnissaanut patsisissaatitaassanersut allannguutaasinnaasullu ilanngullugit Naalakkersuisut aalajangersassavaat.

#### *Piginnaanngorsaaqqinnermi aningaasatigut ikiutit*

**§ 13.** Piginnaanngorsaaqqinnissaq piginnaanngorsaaqqinnissamut pilersaarut naapertorlugu aallartinneqarpat kommuni piginnaanngorsaaqqittussamut piginnaanngorsaaqqinnermi ikiorsiissutinik tunniussissaaq. Piginnaanngorsaaqqinnermi ikiorsiissutit aatsaat tunniunneqartassapput piginnaanngorsaaqqittussap pilersaarut suleqataaffigippagu.

*Imm. 2.* Piginnaanngorsaaqqinnerup nalaani immikkut tapiissutinik tunniussisoqarsinnaavoq ataasiaannarluni aningaasartuutissanut pisariaqartunut.

*Imm. 3.* Piginnaanngorsaaqqittussaq piginnaanngorsaaqqinnermi ikiorsiissutinik pisinnaatitaavoq aapparisaq isertitai pigisaalu apeqquaatinnagit.

**§ 14.** Piginnaanngorsaaqqinnermi ikiorsiissutit annertussusissaat iluarsivigineqartarnissaallu kiisalu piginnaanngorsaaqqinnermut ikiorsiissutisinissamut unitsitsinissamullu patsisissaatitaasut Naalakkersuisut aalajangersassavaat.

#### *Eqaannerusumik suliffeqarneq*

**§ 15.** Atugassarititani nalinginnaasuni qulaajaaniarluni ingerlassap nalaani, imaluunniit piginnaangorsaanermik suliaqarnerup kingornatigut pineqartoq suliffimmik pissarsinissamik imaluunniit attassinissamik angusaqarsinnaanngitsoq paasineqarpat inuk eqaannerusumik suliffeqalersillugu atorfinitsinneqarsinnaavoq.

*Imm. 2.* Atugassarititani pissusissamisoortuni suliffeqareersimalluni inuup sulisinnaassutsimi ilaanik tassanngaannartumik annaasaqartoq sulisitsisoq peqatigalugu sioqqutsisumik piginnaangorsaaqqinneq ingerlateqqaarnagu sulisitsisumi tassani eqaannerusumik suliffeqarnissamut qinnuteqarsinnaavoq.

*Imm. 3.* Inuit eqaannerusumik suliffeqartuusut minnerpaamik ukiut pingasukkaarlugit sulisinnaassusertik nalilerseqqittassavaat, taamaattoorli takuuk *imm. 4.*

*Imm. 4.* Inuit 40-t sinnerlugit ukiullit, imaluunniit inuit nakorsamit nalunaarutikkut sulisinnaassusiat inaarutaasumik aalajangiiffiusimasut sulisinnaassusertik nalilerseqqissanngilaat.

**§ 16.** Eqaannerusumik suliffimmi sulisumut sulisitsisoq akissaasersuissaaq sulinermut naapertuuttumik. Kommuni sulisitsisumut toqqaannartumik akissarsianut tapiissuteqassaaq.

*Imm. 2.* Tapiissutit suliffimmi pineqartumi isumaqatigiissutit malillugit akissarsiat imaluunniit taamatut sulinermi akissarsiaritinneqartut 50 %-ii sinnernagit annertussusilerneqartassapput.

*Imm. 3.* Aningaasarsianut tapiissutit ukiut tallimat tikillugit tapiissutigineqartarput.

*Imm. 4.* Inunnut 40-t sinnerlugit ukiulinnut atajuartumik sulisinnaassusiat annikillimasunut, takuuk § 15, *imm. 4,* aningaasarsianut tapiissutit atajuartunngortinneqarsinnaapput.

**§ 17.** Eqaannerusumik suliffeqalernissamut aningaasarsianullu tapiissuteqartarneq pillugit malittarisassat Naalakkersuisut aalajangersassavaat.

#### *Allaffissornikkut aqutsineq*

**§ 18.** Taamatut aaqqissuussinermut aqutsineq kommunip akisussaaffigissavaa.

*Imm. 2.* Kommunip aqutsinerminut atatillugu peqqussut manna naapertorlugu piginnaangorsaaqqinneq pillugu Naalakkersuisunut kisitsisitigut paasissutissiinissaq isumagissavaa.

#### *Aningaasalersuineq*

**§ 19.** Peqqussummi § 13 malillugu piginnaangorsaaqqinnermut ikiorsiisummut aamma aningaasarsianut tapiissuteqartarneq pillugu §§ 9 aamma 16 naapertorlugit aningaasartuutit aningaasanut inatsimmi aalajangersarneqassapput.

*Imm. 2.* Aningaasartuutininik matussusiisarneq, naatsorsuutininik saqqummiussineq, kukkunersiineq nakkutilliinerlu pillugit malittarisassat Naalakkersuisunit aalajangersarneqassapput.

#### *Naammagittaalliorsinnaaneq*

**§ 20.** Isumaginnittoqarfiup aqunneqarnera aaqqissuussaaneralu pillugit Inatsisartut peqqussutaanni §§ 3-mi, 10-mi aamma 15-mi kiisalu § 13, *imm. 2-mi* aalajangersakkat naapertorlugit kommunip aalajangiineri maalaarutigineqarsinnaapput.

*Imm. 2. Peqqussummi matumani aalajangersakkat allat malillugit kommunip aalajangigai aqutsinikkut oqartussanut allanut naammagittaalliutigineqarsinnaanngillat.*

*Atortuulersitsineq*

**§ 21.** Inatsisartut peqqussutaat manna atortuulerpoq 1. januar 2002 aallarnerfigalugu.

Inatsisartut peqqussutaat nr. 3, 1. juni 2006-eersoq (Piginnaanngorsaqqittussap periarfissai annertusarneqarput, piginnaanngorsartunut tamanut sungiusarnermut ilinniagaqarnermullu periarfissat annertusineqarput kiisalu piginnaanngorsarnermut piffissarititaq ukiunut marlunnut sivikillineqarluni)<sup>[1]</sup> atuutilernissaanik aalajangersakkanik makkuninnga imaqarpoq:

**§ 2**

Inatsisartut peqqussutaat manna atuutilerpoq ulloq 1. juli 2006.

Inatsisartut inatsisaat nr. 10, 1. juni 2017-meersoq (Qulaajaaniarluni ingerlassaq, eqaannerusumik suliffeqarneq, aamma aningaasarsianut tapiissutit)<sup>[2]</sup> atuutilernissaanik aalajangersakkanik makkuninnga imaqarpoq:

**§ 2**

Inatsisartut inatsisaat 1. juli 2017-imi atuutilerpoq.

*Isumaginninnermut, Ilaqutariinnut, Suliffeqarnermut Nunamullu Namminermut  
Naalakkersuisoqarfik, ulloq 24. februar 2025*

**Martha Abelsen (atsior.)**  
Departementschef

/ Mehdi Shams (atsior.)

<sup>[1]</sup> Inatsimmi allannguutit § 4, imm. 1, § 4, imm. 3, § 6, imm.1, nr. 4, § 7, § 10 imm. 1, § 10 imm. 2. nr. 1, § 10 imm. 2. nr. 2 aamma § 16, imm. 3.

[2] Inatsimmi allannguutit § 4 sioqqullugu qulequtaq, § 4, § 15, § 16, imm. 3 aamma § 16, imm. 4.

## **Namminersorlutik Oqartussat**

Imaneq 4

3900 Nuuk

E-mail: [nsninatsit@nanoq.gl](mailto:nsninatsit@nanoq.gl)

Linkit iluaqutaasussat

Kalaallit Nunaanni inatsisinut nalunaarutit

Namminersorlutik Oqartussat inatsisinut toqqorsiviat

Naalakkersuisut